

# IPHIGÉNIE EN TAURIDE

Gluck

## ACTE I

*Une mer qui devient orageuse; sur les côtés des rochers. Le vestibule du temple de Diane.*

- SCENE 1

*Iphigénie et les prêtresses sont en prières pour que la tempête soit apaisée.*

### Introduction et chœur

#### IPHIGÉNIE

Grands Dieux! soyez-nous secourables.  
Détournez vos foudres vengeurs;  
Tonnez sur les têtes coupables;  
L'innocence habite nos coeurs.

#### CHOEUR DES PRÊTRESSES

Grands Dieux! soyez-nous secourables, etc.

#### IPHIGÉNIE

Si ces bords cruels et sinistres  
Sont l'objet de votre courroux,  
Daignez à vos faibles ministres  
Offrir des asiles plus doux.

#### CHOEUR DES PRÊTRESSES

Grands Dieux! soyez-nous secourables, etc.

#### IPHIGÉNIE

Que nos mains saintement barbares  
N'ensanglantent plus vos autels;  
Rendez ces peuples plus avarés  
Du sang des malheureux mortels.

#### CHOEUR DES PRÊTRESSES

Grands Dieux! soyez-nous secourables, etc.

*(La tempête a cessé.)*

#### IPHIGÉNIE

Ces Dieux que notre voix implore  
Apaisent enfin leur rigueur!  
Le calme réparait. Mais au fond de mon coeur,  
Hélas! l'orage habite encore.

#### 1°PRÊTESSE

Iphigénie, ô ciel! craindrait-elle un malheur?

#### 2°PRÊTESSE

D'où naît le trouble affreux dont votre âme est saisie?

#### IPHIGÉNIE

Juste ciel!

#### 1°PRÊTESSE

Ah! parlez! divine Iphigénie!  
Nos malheurs sont communs; loin de notre patrie,  
Conduites avec vous sur ce funeste bord,  
N'avons-nous pas toujours partagé votre sort?

#### IPHIGÉNIE

Cette nuit j'ai revu le palais de mon père,  
J'allais jouir de ses embrassements.  
J'oubliais, en ces doux moments,  
Des anciennes rigueurs et quinze ans de misère.  
La terre tremble sous mes pas;  
Le soleil indigné fuit ces lieux qu'il abhorre,  
Le feu brille dans l'air, et la foudre en éclats  
Tombe sur le palais, l'embrase et le dévore!  
Du milieu des débris fumants  
Sort une voix plaintive et tendre:  
Jusqu'au fond de mon coeur elle se fait entendre!  
Je vole à ces tristes accents,

A mes yeux aussitôt se présente mon père,  
Sanglant! percé de coups, et d'un spectre inhumain,  
Fuyant la rage meurtrière.  
Ce spectre affreux, c'était ma mère!  
Elle m'arme d'un glaive et disparaît soudain,  
Je veux fuir; on me crie: «arrête! c'est Oreste!»  
Je vois un malheureux, et je lui tends la main,  
Je veux le secourir; un ascendant funeste  
Forçait mon bras à lui percer le sein!

#### CHOEUR DES PRÊTRESSES

Ô songe affreux! nuit effroyable!  
Ô douleur! ô mortel effroi!  
Ton courroux est-il implacable?  
Entends nos cris, ô ciel! apaise-toi!

### Récitatif et air

#### IPHIGÉNIE

Ô race de Pélopes, race toujours fatale!  
Jusque dans ses derniers neveux,  
Le ciel poursuit encore le crime de Tantale!  
Le roi des rois, le sang des Dieux,  
Agamemnon descend dans la nuit infernale.  
Son fils restait à ma douleur.  
J'attendais de lui seul la fin de ma misère.  
Ô mon cher Oreste, ô mon frère!  
Tu ne sécheras pas les larmes de ta soeur.

#### 2°PRÊTESSE

Calmez ce désespoir où votre âme est livrée;  
Les Dieux conserveront cette tête sacrée:  
Osez tout espérer.

#### IPHIGÉNIE

Non, je n'espère plus.  
Depuis que je respire, en butte à leur colère,  
D'opprobre et de malheurs tous mes jours sont tissus.  
Ils y mettent le comble: ils m'enlèvent mon frère!

#### Air

Ô toi qui prolongeas mes jours,  
Reprends un bien que je déteste!  
Diane, je t'implore, arrêtes-en le cours!  
Rejoins Iphigénie au malheureux Oreste.  
Hélas, tout m'en fait une loi!  
La mort me devient nécessaire,  
J'ai vu s'élever contre moi  
Les Dieux, ma patrie et mon père!  
Ô toi qui prolongeas mes jours, etc.

### Chœur

#### CHOEUR DES PRÊTRESSES

Quand verrons-nous tarir nos pleurs?  
La source en est-elle infinie?  
Ah! dans un cercle de douleurs  
Le ciel marque le cours de notre vie!

- SCENE 2

*Thoas entre avec des gardes.*

### Récitatif et air

#### THOAS (à part)

Dieux! le malheur en tous lieux suit mes pas.  
Des cris du désespoir ces voûtes retentissent!  
(à Iphigénie)

Prêtresse, dissipez les terreurs de Thoas,  
Interprète des Dieux, que vos vœux les fléchissent!

#### IPHIGÉNIE

A mes gémissements le ciel est sourd, hélas!

#### THOAS

Ce ne sont pas des pleurs, c'est du sang qu'il demande.

#### IPHIGÉNIE

Quelle effroyable offrande! apaise-t-on les Dieux  
Par des assassinats?

#### THOAS

Le ciel par d'éclatants miracles  
A daigné s'expliquer à vous.  
Mes jours sont menacés par la voix des oracles,  
Si d'un seul étranger relégué parmi nous,  
Le sang échappe à leur courroux!

Air

De noirs pressentiments, mon âme intimidée,  
De sinistres terreurs est sans cesse obsédée:  
Le jour blesse mes yeux et semble s'obscurcir,  
J'éprouve l'effroi des coupables!  
Je crois voir sous mes pas la terre s'entrouvrir  
Et l'enfer prêt à m'engloutir  
Dans ses abîmes effroyables!  
Je ne sais quelle voix crie au fond de mon cœur:  
«Tremble, ton supplice s'apprête!»  
La nuit de ces tourments redouble encore l'horreur,  
Et les foudres d'un Dieu vengeur  
Semblent suspendus sur ma tête!

- SCENE 3

*Les Scythes entrent en foule.*

Choeur

**CHOEUR DES SCYTHES**

Les Dieux apaisent leur courroux;  
Ils nous amènent des victimes;  
A ces justes vengeurs de crimes  
Que leur sang soit offert pour nous!

Récitatif

**IPHIGÉNIE** (à part)  
Malheureuse!

**THOAS**

Grands Dieux, recevez nos offrandes!  
Moins je les espérais, plus vos faveurs sont grandes!

**UN SCYTHE**

Deux jeunes Grecs échoués sur ces bords  
Ont longtemps, contre nous, tenté de se défendre;  
Ils viennent enfin de se rendre,  
Après de pénibles efforts;  
L'un d'eux était rempli d'un désespoir farouche:  
Les mots de crime, de remords,  
Étaient sans cesse dans sa bouche,  
Il détestait la vie, il appelait la mort!

Choeur

**CHOEUR DES SCYTHES**

Les Dieux apaisent leur courroux, etc.

Récitatif

**IPHIGÉNIE**

Dieux! étouffez en moi le cri de la nature!  
Si mon devoir est saint, hélas, qu'il est cruel!

**THOAS** (à Iphigénie)

Allez, et les captifs vont vous suivre à l'autel.  
Pour moi, qu'un trop sinistre augure  
Menace du courroux des Dieux,  
Ma présence pourrait nuire à vos saints mystères.

*(Iphigénie et les prêtresses sortent)*

- SCENE 4

Récitatif

**THOAS** (au peuple)

Et vous, à vos Dieux tutélaires  
Adressez vos chants belliqueux!  
Que vos justes transports  
Pénètrent jusqu'aux cieux!

Choeur

**CHOEUR DES SCYTHES**

Il nous fallait du sang pour expier nos crimes;  
Les captifs sont aux fers et les autels sont prêts!  
Les Dieux nous ont eux-mêmes amené les victimes;  
Que la reconnaissance égale les bienfaits!  
Sous le couteau sacré que leur sang rejaillisse!  
Que leur aspect impur n'infecte plus ces lieux!  
Offrons leur sang en sacrifice,  
C'est un encens digne des Dieux!

Ballet

- SCENE 5

*Oreste et Pylade sont conduits, enchaînés.*

Récitatif

**THOAS**

Malheureux! quel dessein à vous-mêmes contraire  
Vous amenait dans mes Etats?

**PYLADE**

Notre projet est un mystère:  
C'est le secret des Dieux.  
Tu ne le sauras pas!

**THOAS**

De ton arrogance hautaine la mort sera le prix.  
Gardes, qu'on les emmène!

**ORESTE** (à Pylade)

Ô mon ami, c'est moi qui cause ton trépas!

*(Les gardes emmènent Oreste et Pylade.)*

- SCENE 6

Choeur

**CHOEUR DES SCYTHES**

Il nous fallait du sang, etc.

## ACTE II

*Le théâtre représente un appartement intérieur du Temple destiné aux victimes. Sur un des côtés est un autel*

- SCÈNE 1

*Oreste et Pylade*

Récitatif et Air

**PYLADE**

Quel silence effrayant! quelle douleur funestre!  
Quoi! tu ne me réponds que par de longs sanglots?  
Que peut la mort sur l'âme des héros?  
Ne suis-je plus Pylade, et n'es-tu plus Oreste?

**ORESTE**

Dieux! à quelles horreurs m'aviez-vous résené?  
D'un aveugle destin déplorable victime,  
Partout errant et partout réprouvé,  
Mon sort est accompli. J'étais né pour le crime.

**PYLADE**

Que dis-tu? Quel est ce remords?  
Quel nouveau crime enfin ?

**ORESTE**

Je t'ai donné la mort.  
Ce n'était pas assez que ma main meurtrière  
Eût plongé le poignard dans le cœur d'une mère,  
Les Dieux me résenaient pour un fofiait nouveau:  
Je n'avais qu'un seul ami, je deviens sons bourreau.

- Iphigénie en Tauride -

Air

Dieux! qui me poursuivez; Dieux! auteurs de mes crimes.  
De l'enfer, sous mes pas, entrouvrez les abîmes!  
Ses supplices pour moi seront encor trop doux!  
J'ai trahi l'amitié, j'ai trahi la nature,  
Des plus noirs attentats j'ai comblé la mesure:  
Dieux! frappez le coupable et justifiez-vous.

Récitatif et Air

**PYLADE**

Quel langage accablant pour un ami qui t'aime!  
Reviens à toi; mourons dignes de nous:  
Cesse, dans ta fièvre extrême,  
D'outrager et les dieux, et Pylade, et toi-même.  
Si le trépas nous est inévitable,  
Quelle vaine terreur te fait pâlir pour moi?  
Je ne suis pas si misérable,  
Puisqu'enfin je meurs près de toi.

Air

Unis dès la plus tendre enfance,  
Nous n'avions qu'un même désir;  
Ah! mon cœur applaudit d'avance  
Au coup qui va nous réunir;  
Le sort nous fait pénétrer ensemble,  
N'en accuse point la nature:  
La mort même est une faveur,  
Puisque le tombeau nous rassemble.

- SCÈNE 2

*Oreste et Pylade, Un Ministre du Sanctuaire, Gardes du Temple.*

**LE MINISTRE**

Étrangers malheureux, il faut vous séparer.  
(A Pylade.)  
Vous, suivez-moi.

**PYLADE ET ORESTE**

Grands Dieux! Qu'ordonnes-tu, barbare?

**ORESTE** (à Pylade)

Non, ne me quitte pas, ami fidèle et rare.

**ORESTE ET PYLADE** (aux gardes)

Cruels, faut-il vous implorer?  
Hâtez la mort qu'on nous prépare  
Mais laissez-nous la recevoir tous deux.  
Vos glaives, vos bûchers sont cent fois moins affreux  
Que le moment qui nous sépare!

**LE MINISTRE**

J'obéis à nos lois, j'obéis à nos Dieux.  
(aux gardes)  
Qu'on le conduise!

**PYLADE**

Hélas!

**ORESTE**

Monstres sauvages!  
(Pylade, le ministre du sanctuaire et les gardes sortent)  
On te l'enlève, hélas! Pylade est mort pour toi...

- SCÈNE 3

Récitatif et Air

**ORESTE** (seul)

Dieux! protecteurs de ces affreux rivages,  
Dieux! avides de sang, tonnez, écrasez-moi.  
(il tombe)  
Où suis-je ? à l'horreur qui m'obsède,  
Quelle tranquillité succède?

Air

Le calme rentre dans mon cœur...  
Mes maux ont donc lassé la colère céleste?  
Je touche au terme du malheur.  
Vous laissez respirer le parricide Oreste!

Dieux justes! Ciel vengeur!

- SCÈNE 4

*Oreste, Les Euménides*

*(Les Euménides sortent du fond du théâtre et entourent Oreste. Les unes exécutent autour de lui un ballet-pantomime de terreur; les autres lui parlent. Oreste est sans connaissance pendant toute cette scène.)*

Pantomime

**LES EUMÉNIDES**

Vengeons et la nature et les Dieux en courroux,  
Inventons des tourments... il a tué sa mère.

**ORESTE**

Ah!

**LES EUMÉNIDES**

Point de grâce! Il a tué sa mère.  
Vengeons et la nature et les Dieux en courroux

**ORESTE**

Ah! quels tourments!

**LES EUMÉNIDES**

Ils sont encor trop doux.  
Il a tué sa mère.

*(L'ombre de Clytemnestre paraît au milieu des furies et s'abîme aussitôt)*

**ORESTE**

Un spectre!... Ayez pitié...

**LES EUMÉNIDES**

De la pitié! le monstre! il a tué sa mère;  
Égalons, s'il se peut, sa rage meurtrière;  
Ce crime affreux ne peut être expié.

**ORESTE** (sortant de son évanouissement avec un mouvement de fureur.)  
Dieux cruels!

**LES EUMÉNIDES**

Point de grâce! il a tué sa mère.

*(Les portes de l'appartement s'ouvrent. Les prêtresses paraissent, les Furies s'abîment sans pouvoir en être aperçues.)*

- SCÈNE 5

*Oreste, Iphigénie, Les Prêtresses*

Récitatif

**ORESTE** (apercevant Iphigénie)

Ma mère! Ciel!

**IPHIGÉNIE**

Je vois toute l'horreur  
Que ma présence vous inspire;  
Mais au fond de mon cœur,  
Étranger malheureux, si vos yeux pouvaient lire,  
Autant que je vous plains vous plaindriez mon sort.

**ORESTE** (à part)

Quels traits! Quel étonnant rapport!

**IPHIGÉNIE** (aux prêtresses)

Qu'on détache ses fers.

(à Oreste)

Quels bords vous ont vu naître?  
Que veniez-vous chercher dans ces climats affreux?

**ORESTE**

Quel vain désir vous porte à me connaître?

**IPHIGÉNIE**

Parlez.

**ORESTE** (*à part*)

Que lui répondre? Ô Dieux.

**IPHIGÉNIE**

D'où vient que votre cœur soupire?

Qu'êtes-vous?

**ORESTE**

Malheureux. C'est assez vous en dire

**IPHIGÉNIE**

De grâce, répondez: de quels lieux venez-vous?

Quel sang vous donna l'être?

**ORESTE**

Vous le voulez? Mycène m'a vu naître.

**IPHIGÉNIE**

Dieux! Qu'entends-je? achevez, dites... informez-nous

Du sort d'Agamemnon, de celui de la Grèce.

**ORESTE**

Agamemnon?

**IPHIGÉNIE**

D'où naît la douleur qui vous presse?

**ORESTE**

Agamemnon...

**IPHIGÉNIE**

Je vois couler vos pleurs.

**ORESTE**

...Sous un fer parricide est tombé!

**IPHIGÉNIE** (*à part*)

Je me meurs.

**ORESTE**

Quelle est donc cette femme?

**IPHIGÉNIE**

Et quel monstre exécrationnel

A sur un roi si grand osé lever le bras?

**ORESTE**

Au nom des dieux, ne m'interrogez pas!

**IPHIGÉNIE**

Au nom des Dieux, parlez!

**ORESTE**

Ce monstre abominable,

C'est...

**IPHIGÉNIE**

Achevez: vous me faites frémir.

**ORESTE**

Son épouse.

**IPHIGÉNIE**

Grands Dieux! Clytemnestre?

**ORESTE**

Elle-même!

**LES PRÉTRESSES**

Ciel!

**IPHIGÉNIE**

Et des Dieux vengeurs la justice suprême

A vu ce crime atroce!

**ORESTE**

Elle a su le punir.

Son fils...

**IPHIGÉNIE**

Ô ciel!

**ORESTE**

Il a vengé son père.

**IPHIGÉNIE ET LES PRÉTRESSES**

De forfaits sur forfaits quel assemblage affreux!

**ORESTE**

De mes forfaits quel assemblage affreux!

**IPHIGÉNIE**

Et ce fils qui du ciel a servi la colère

Ce fatal instrument des vengeances des Dieux...

**ORESTE**

A rencontré la mort qu'il a longtemps cherchée.

Electre dans Mycène est seule demeurée.

**IPHIGÉNIE** (*à part*)

C'en est fait! tous les tiens ont subi le trépas.

Tristes pressentiments, vous ne me trompiez pas.

(*A Oreste.*)

Éloignez-vous: je suis assez instruite.

(*Oreste sort*)

- SCÈNE 6

*Iphigénie, Les Prêtresses*

Récitatif

**IPHIGÉNIE**

Ô ciel! de mes tourments la cause et le témoin,

Jouissez du malheur où vous m'avez réduite;

Il ne pouvait aller plus loin.

Choeur

**LES PRÉTRESSES**

Patrie infortunée,

Où par des nœuds si doux

Notre âme est encore enchaînée,

Vous avez disparu pour nous.

Air et Choeur

**IPHIGÉNIE**

Ô malheureuse Iphigénie!

Ta famille est anéantie!

Vous n'avez plus de roi, je n'ai plus de parents;

Mêlez vos vœux plaintifs à mes gémissements.

**LES PRÉTRESSES**

Nous n'avons d'espérance, hélas! que dans Oreste:

Nous avons tout perdu; nul espoir ne nous reste.

Récitatif

**IPHIGÉNIE**

Honorez avec moi ce héros qui n'est plus;

Du moins qu'aux mânes de mon frère

Les derniers devoirs soient rendus!

Apportez-moi la coupe funéraire,

Offrons à cette ombre si chère

Les froids honneurs qui lui sont dus.

(*On apporte la coupe et l'on commence les cérémonies funèbres*)

Air

Ô mon frère, daigne entendre

Les accents de ma douleur:

Que les regrets de ta sœur

Jusqu'à toi puissent descendre!

**LES PRÉTRESSES**

Contemplez ces tristes apprêts,

Mânes sacrés, ombre plaintive;

Que nos larmes, que nos regrets

Pénètrent l'infemale rive!

## ACTE III

*Le théâtre représente l'appartement d'Iphigénie.*

### - SCÈNE 1

*Iphigénie, Les Prêtresses*

#### Récitatif et Air

##### IPHIGÉNIE

Je cède à vos désirs: du sort qui nous opprime  
Instruisons Electre ma sœur:  
Aux horreurs du trépas j'arrache une victime  
Et je sers à la fois la nature et mon cœur...  
Hélas! Je ne puis m'en défendre:  
Pour l'un de ces infortunés  
Par nos barbares lois à la mort condamnés,  
Je sens la pitié la plus tendre,  
Mon cœur s'unit à lui par des rapports secrets...  
Oreste serait de son âge;  
Ce captif malheureux m'en rappelle l'image,  
Et sa nable fierté m'en retrace les traits

##### Air

D'une image, hélas! trop chérie,  
J'aime encor à m'entretenir,  
Mon âme se plaît à nourrir  
L'espérance qui m'est ravie.  
Inutiles et chers transports!  
Chassons une vaine chimère:  
Ah! ce n'est plus qu'aux sombres bords  
Que je puis retrouver mon frère.

### - SCÈNE 2

*Iphigénie, Les Prêtresses, Oreste et Pylade*

#### Récitatif

##### UNE PRÉTRESSE

Voici ces captifs malheureux.

##### IPHIGÉNIE

Allez! Laissez-moi seule un moment avec eux.

*(Les prêtresses sortent)*

### - SCÈNE 3

*Iphigénie, Oreste et Pylade*

#### Récitatif

##### ORESTE *(courant à Pylade)*

Ô joie inattendue!  
Je puis donc t'embrasser pour la dernière fois.

##### PYLADE

Mon sort est moins affreux puisque je te revois.

##### IPHIGÉNIE

Qu'à leur aspect touchant je sens mon âme émue!  
Vous avez vu mes pleurs: je n'ai pu m'en défendre.  
Hélas! qui n'en verserait pas,  
Au récit que je viens d'entendre ?  
Si sur ces bords sanglants le ciel fixa nos pas,  
Nous avons vu le jour dans de plus doux climats,  
Et la Grèce est notre patrie.

##### PYLADE

Quoi, des mains d'une Grecque il faut perdre la vie?

##### IPHIGÉNIE

Ah! pour sauver vos jours je donnerais les miens.  
Mais Thoas veut du sang: sa pitié barbare  
Ajouterait aux maux qu'on vous prépare,  
Si de tous deux je brisais les liens.

#### Trio

Je pourrai du tyran tromper la barbarie...  
De l'un de vous au moins que les jours conservés...

##### ORESTE ET PYLADE

Mon ami, tu vivras, tes jours seront sauvés.

##### IPHIGÉNIE

De celui de vous deux qui me devra la vie  
Pourrai-je attendre un service ?

##### ORESTE ET PYLADE

Achevez; Je vous réponds de sa reconnaissance.

##### IPHIGÉNIE

Dans Argos, comme vous, j'ai reçu la naissance:  
Il m'y reste encor des amis.  
Jurez-moi qu'un billet, fidèlement remis...

##### ORESTE ET PYLADE

J'en atteste les Dieux. Vos vœux seront remplis.

##### IPHIGÉNIE

Il faut donc entre vous choisir une victime.  
Hélas! dans le soin qui m'anime,  
Que ne puis-je à tous deux rendre un service égal!  
Il faut que l'un de vous expire.

*(à part)*

Mon âme se déchire.

Mais puisqu'il faut enfin faire un choix si fatal,

*(c'est vous qui restez)*

C'est vous qui partirez.

##### ORESTE

Que je parte! Qu'il meure! Ô Ciel!

##### IPHIGÉNIE

Répondez à mes vœux:

Soyez prêt à parer, je cours en presser l'heure.

*(Elle sort)*

### - SCÈNE 4

*Oreste et Pylade*

#### Récitatif et Duo

##### PYLADE

Ô moment trop heureux!  
Ma mort à mon ami va donc sauver la vie!

##### ORESTE

Et je consenserais qu'elle te fût ravie?  
M'aimes-tu? Parle.

##### PYLADE

Ô Dieux! tu l'oses demander?

##### ORESTE

M'aimes-tu?

##### PYLADE

Quel discours? Quelle fureur te presse?

##### ORESTE

Renonce au choix de la prêtresse.

##### PYLADE

Ah! ce choix m'est trop cher pour le pouvoir céder.

##### ORESTE

Et tu prétends encore que tu m'aimes,  
Lorsqu'au mépris des Dieux sacrifiant tes jours...

##### PYLADE

Ils veillent sur les tiens, ils protègent leur cours;  
Je remplis leurs décrets suprêmes.

##### ORESTE

A ces dieux conjurés prétends-tu donc t'unir,  
Pour ajouter aux tourments que j'endure ?

##### PYLADE

Que me demandes-tu?

**ORESTE**  
De me laisser mourir.

**PYLADE**  
Non! ne l'espère pas.

**ORESTE**  
Oreste t'en conjure.

**PYLADE**  
Cruel!

**ORESTE ET PYLADE**  
Dieux, fléchissez son cœur,  
Rendez-moi mon ami, qu'il m'accorde sa grâce,  
Que tout mon sang vous subsasse,  
Qu'il suffise à votre rigueur!

#### Récitatif

**ORESTE**  
Quoi! je ne vaincrai pas ta constance funeste?  
Quoi! ton âme toujours se refuse à mes vœux?  
Ne sais-tu pas que pour Oreste  
La vie est un supplice affreux?  
Ne sais-tu pas que ces mains parricides  
Fument encor du sang que j'ai versé?  
Ne sais-tu pas que l'enfer courroucé  
Rassemble autour de moi ses noires Euménides,  
Qu'elles m'obsèdent en tous lieux?...  
Les voici... de serpents leurs mains s'arment encore!  
Où fuir?... Eh quoi! Pylade me fuit et m'abhorre!  
Il me livre à leurs coups! arrêtez... ah! grands Dieux!

**PYLADE**  
Eh quoi! méconnaissais-tu Pylade qui t'implore?

**ORESTE**  
Eh bien! Pylade, est-ce à toi de mourir?

**PYLADE**  
Ô Dieux! votre courroux ne peut-il se fléchir?

**ORESTE**  
La mort, de mes toumments, est l'unique relâche.  
Je l'obtenais, Pylade me l'arrache.

#### Air

**PYLADE**  
Ah! mon ami, j'implore ta pitié;  
Oreste, hélas! peut-il me méconnaître?  
Qu'il s'attendrisse aux pleurs de l'amitié!  
Ton cœur au mien n'est pas fermé peut-être.  
Cet ami qui te fut si cher,  
Pylade est à tes pieds, il conjure, il te presse;  
A tes fureurs laisse-moi t'arracher.  
Souscris au choix dicté par la prêtresse.

#### Duo

**ORESTE**  
Pylade!

**PYLADE**  
Ah! Mon ami, j'implore ta pitié!  
Orest, hélas, peut-il me méconnaître?

**ORESTE**  
Grans Dieux!

**PYLADE**  
Qu'il s'attendrisse aux pleurs de l'amitié.  
Ton cœur au mien n'est pas fermé peut-être?

**ORESTE**  
Malgré tout, je saurais t'enlever au trépas.

- SCÈNE 5

#### Iphigénie et les Prêtresses entrent

#### Récitatif

**IPHIGÉNIE**  
Que je vous plains!  
(aux Prêtresses)  
Vous, conduisez ses pas.

**ORESTE**  
Non! Prêtresse, arrêtez, votre pitié s'égare.

**IPHIGÉNIE**  
Que dites-vous?

**ORESTE**  
C'est à moi de mourir.  
Mon ami pourra vous servir.  
Qu'il soit le digne objet d'un service si rare.

**PYLADE**  
N'écoutez point ses transports furieux.

**IPHIGÉNIE** (à Oreste)  
Vivez et me servez.

**ORESTE**  
Je ne le puis sans crime.

**PYLADE**  
Cruel, quelle fureur t'anime?

**IPHIGÉNIE**  
Ah! je sens que mon choix est dicté par les Dieux.

**ORESTE** (à Pylade)  
C'en est fait... ici même, à l'instant, je déclare...

**PYLADE**  
Arrête...

**ORESTE** (à Iphigénie)  
Eh bien! sachez...

**PYLADE**  
Arrête... justes Dieux!

**IPHIGÉNIE** (à Pylade)  
Quelle soudaine horreur de votre âme s'empare?

**ORESTE** (à Iphigénie)  
Prononcez, que ma mort...

**IPHIGÉNIE**  
Non, ne l'espérez pas:  
Un pouvoir inconnu, puissant, irrésistible,  
Sur l'autel des dieux même arrêterait mon bras.

**ORESTE**  
Quoi! Toujours à mes vœux, vous êtes insensible.  
Mais c'est en vain, j'en atteste les Dieux;  
Si mon ami n'échappe au sort qu'on lui prépare,  
Je vais, m'immolant à vos yeux,  
Répandre tout ce sang dont le ciel est avare.

**IPHIGÉNIE**  
Ô Dieux! Eh bien, cruel, remplissez vos désirs.

**ORESTE** (à Pylade)  
Vis, mon ami, cours servir la prêtresse;  
D'une âme sœur qui m'est chère, adoucis la tristesse,  
Porte-lui mes derniers soupirs, Adieu!

- SCÈNE 6

*Iphigénie, Pylade*

#### Récitatif

**IPHIGÉNIE**  
Puisque le ciel à vos jours s'intéresse,  
Prêtez-moi les secours que vous m'avez promis.

- Iphigénie en Tauride -

Portez cet écrit jusqu'en Grèce:  
Qu'entre les mains d'Électre il soit par vous remis.  
**PYLADE**  
Qu'entends-je? Et quel rapport l'un à l'autre vous lie ?

**IPHIGÉNIE**  
J'ai respecté votre secret; N'exigez rien de plus.

**PYLADE**  
Vous serez obéie,  
Je remplirai vos vœux si le ciel le permet.

*(Iphigénie sort)*

- SCÈNE 7

*Pylade*

Air

**PYLADE**  
Divinité des grandes âmes, Amitié, viens armer mon bras,  
Remplis mon cœur de tes célèbres fiammes.  
Je vais sauver Oreste ou courir au trépas.

## ACTE IV

*Le théâtre représente l'intérieur du temple de Diane.  
La statue de la dresse, élevée sur une estrade, est au milieu; en avançant sur un des côtés on voit l'autel des sacrifices.*

- SCÈNE 1

*Iphigénie, seule aux pieds de la statue*

Récitatif et Air

**IPHIGENIE**  
Non: cet affreux devoir, je ne puis le remplir.  
En faveur de ce Grec, un Dieu parle sans doute:  
Au sacrifice affreux que mon âme redoute,  
Non, je ne saurais consentir

Air

Je t'implore et je tremble, ô déesse implacable,  
Dans le fond de mon cœur mets la férocité:  
Étouffe de l'humanité  
La voix plaintive et lamentable.  
Hélas! Ah ! quelle est donc la rigueur de mon sort?  
D'un sanglant ministère,  
Victime involontaire,  
J'obéis, et mon cœur est en proie au remord!

- SCÈNE 2

*Iphigénie, Les Prêtresses et Oreste entrent*

**LES PRÊTRESSES**  
Ô Diane, sois nous propice!  
La victime est parée, et l'on va l'immoler!  
Puisse le sang qui va couler,  
Puissent nos pleurs apaiser ta justice!

Récitatif

**IPHIGÉNIE**  
La force m'abandonne; ô moments douloureux!

**ORESTE**  
Voici le temme heureux de mes longues souffrances;  
Puisse-t-il l'être aussi, grands Dieux, de vos  
vengeances!

**IPHIGÉNIE**  
Ô ciel!

**ORESTE** (à Iphigénie)

Séchez les pleurs qui coulent de vos yeux;  
Ne plaignez pas mon sort, la mort fait mon envie:  
Frappez!  
**IPHIGÉNIE**  
Ah! Cachez-moi cette homble vertu.  
Les Dieux protégeaient votre vie;  
Mais vous allez mourir et vous l'avez voulu.

**ORESTE**  
Ces Dieux m'en avaient fait un devoir nécessaire.  
En voulant prolonger mon sort  
Vous commettiez un cnme involontaire.

**IPHIGÉNIE**  
Un crime ? Ah ! c'en est un de vous donner la mort!

**ORESTE**  
Que ces regrets touchants pour mon cœur ont de charmes!  
Qu'ils adoucissent mes toummements!  
Depuis l'instant fatal... hélas! depuis longtemps,  
Personne à mes malheurs n'avait donné de larmes.

**IPHIGÉNIE**  
Hélas!

Hymne

**LES PRÊTRESSES** (envoronnant Oreste et le conduisant dans le sanctuaire où elles l'ornent de bandelettes et de guirlandes)  
Chaste fille de Latone,  
Prête l'oreille à nos chants:  
Que nos vœux, que notre encens  
S'élèvent jusqu'à ton trône!  
Dans les cieux et sur la terre,  
Tout est soumis à ta loi.  
Tout ce que l'Érèbe enserre  
A ton nom pâlit d'effroi.  
En tout temps on te consulte,  
Dans la paix, dans les combats.  
Et l'on t'offre le seul culte  
Révéré dans ces climats.

*(Lorsque qu'Oreste est paré de guirlandes, on le conduit derrière l'autel, on brûle des parfums autour de lui, on le purifie en faisant des libations sur sa tête)*

Récitatif

**IPHIGÉNIE**  
Quel moment! Dieux puissants ! secourez-moi !

**QUATRE PRÊTRESSES** (guidant Iphigénie vers l'autel)  
Approchez-vous, souveraine prêtresse,  
Remplissez votre auguste emploi.

**IPHIGÉNIE** (marchant péniblement vers l'autel)  
Barbares, arrêtez, respectez ma faiblesse!  
*(Une prêtresse lui présente le couteu sacré)*  
Dieux, tout mon sang se glace dans mon cœur.  
Je tremble, et mon bras plus timide...

**LES PRÊTRESSES**  
Frappez.

**ORESTE**  
Ainsi tu péris en Aulide, Iphigénie, ô ma sœur.

**IPHIGÉNIE**  
Mon frère! Oreste!...

**LES PRÊTRESSES**  
Oreste! notre roi.

**ORESTE**  
Où suis-je ? Se peut-il....

**IPHIGÉNIE**  
Oui, c'est lui, c'est mon frère.

**ORESTE**  
Ma sœur Iphigénie! Est-ce elle que je vois?

**IPHIGÉNIE**

Oui, c'est elle qu'aux fureurs d'un père,  
Qu'à la rage des Grecs Diane a su soustraire!

**LES PRÊTRESSES**

Oui, c'est Iphigénie!

**IPHIGÉNIE**

Ô mon frère!

**ORESTE**

Ô ma sœur!  
Oui, c'est vous, oui, tout mon cœur me l'atteste.

**IPHIGÉNIE**

Ô mon frère! O mon cher Oreste!

**ORESTE**

Quoi! vous pouvez m'aimer, vous n'avez point horreur!

**IPHIGÉNIE**

Ah! laissons-là ce souvenir funeste,  
Laissez-moi ressentir l'excès de mon bonheur:  
Sans te connaître encor, je t'avais dans mon cœur.  
Au ciel, à l'univers, je demandais mon frère...  
Le voilà! je le tiens! il est entre mes bras!...  
Mais, que vois-je?

- SCÈNE 3

*Les Précédents, Une Femme greque qui entre en courant*

Récitatif

**LA FEMME GRECQUE**

Tremblez, on sait tout le mystère,  
Le tyran porte ici ses pas,  
Il sait qu'un des captifs, destinés au supplice,  
Sauvé par vous, fuyait loin de ces lieux;  
Le tyran furieux,  
Vient de l'autre à l'instant presser le sacrifice.

**LES PRÊTRESSES**

Grands Dieux, secourez-nous.

**IPHIGÉNIE**

Il ne se fera pas.  
Ce sacrifice abominable, impie...  
Vous, sauvez votre roi des fureurs de Thoas;  
Il est du sang des Dieux: ils défendront sa vie!

- SCÈNE 4

*Les Précédents, Thoas, Gardes, Suite*

Récitatif et Air

**THOAS** (à Iphigénie)

De tes forfaits la trame est découverte.  
Tu trahissais les Dieux et conjurais ma perte.  
Il est temps de punir ta noire perfidie.  
Il est temps que le ciel soit enfin satisfait.  
Immole ce captif, que tout son sang expie  
Et ton audace et ton forfait!

**IPHIGÉNIE**

Qu'oses-tu proposer, barbare?

**THOAS**

Obéissez aux Dieux.

**LES PRÊTRESSES**

Sauvez-nous, justes cieux.  
Éloignez les horreurs que ce moment prépare.

**THOAS** (aux prêtresses)

Obéissez aux Dieux! Le ciel parle, il suffit.  
Gardes, seconde-moi. Qu'on le saisisse!

**IPHIGÉNIE**

Ô Ciel! Qu'oses-tu faire?

**THOAS**

Qu'on le traîne à l'autel!

**IPHIGÉNIE**

Cruel! il est mon frère.

**THOAS**

Son frère!

**ORESTE**

Oui, je le suis.

**IPHIGÉNIE**

C'est mon frère et mon roi,  
Le fils d'Agamemnon.

**THOAS**

Frappez, quel qu'il puisse être.

**IPHIGÉNIE** (aux gardes)

N'approchez pas!  
(aux prêtresses)  
Et vous, défendez votre maître.

**THOAS** (aux gardes)

Lâches! vous reculez d'effroi...  
J'immolerai moi-même, aux yeux de la Déesse,  
Et la victime, et la prêtresse.  
On entend un grand bruit derrière le théâtre.

**ORESTE**

L'immoler! Qui? Ma sœur?

**THOAS**

Oui, je dois la punir.  
Et tout son sang...

(On entend un grnd bruit derrière le théâtre)

- SCÈNE 5

*Les Précédents, Pylade entre rapidement avec une troupe de grecs*

Récitatif

**PYLADE** (frappant Thoas)

C'est à toi de mourir.

**LES GARDES DE THOAS**

Vengeons le sang de notre roi, frappons!

**IPHIGÉNIE ET LES PRÊTRESSES**

Grands dieux! Sauvez mon/son frère.

**PYLADE** (aux grecs)

Courage mes amis, et suivez-moi

**ORESTE**

Pylade! Ô mon dieu tutélaire!

**PYLADE**

Ô mon unique ami!

**IPHIGÉNIE ET LES PRÊTRESSES**

Grans Dieux, secourez-nous!  
Grands dieux! Sauvez mon/son frère.

Ensemble

**CHŒUR DES GRECS**

De ce peuple odieux  
Exterminons jusques au moindre reste;  
Servons la vengeance céleste,  
Et purifions ces lieux,  
Au nom de Pylade et d'Oreste.

**CHŒUR DES SCYTHES**

Fuyons ce lieu funeste,  
Sauvons-nous,  
Évitons leurs coups,  
Les Dieux combattent pour Oreste.



- SCÈNE 6

*Les Précédents, Diane, descendant dans un nuage*

**DIANE**

Arrêtez! Ecoutez mes décrets éternels...  
Scythes, aux mains des Grecs remettez mes images:  
Vous avez trop longtemps, dans ces climats sauvages.  
Deshonoré mon culte et souillé mes autels.

*(A Oreste.)*

Je prends soin de ta destinée,  
Tes remords effacent tes forfaits.  
Mycène attend son roi, vas y régner en paix  
Et rends Iphigénie à la Grèce étonnée.

*(Diane remonte au ciel)*

- SCÈNE 7

*Iphigénie, Oreste, Pylade, Prêtresses, Sythes, Grecs,  
etc.*

**PYLADE**

Ta sœur! Qu'ai-je entendu?

**ORESTE**

Partage mon bonheur.

**Air**

Dans cet objet touchant à qui je dois la vie  
Et qu'un penchant si doux rendait cher à mon cœur.  
Connais ma sœur Iphigénie.

**CHŒUR GÉNÉRAL**

Les dieux, longtemps en courroux,  
Ont accompli leurs oracles;  
Ne redoutons plus d' obstacles,  
Un jour plus pur luit pour nous.  
Une paix douce et profonde  
Règne sur le sein de l'onde;  
La mer, la terre et les cieux,  
Tout favorise nos vœux.

**FIN**